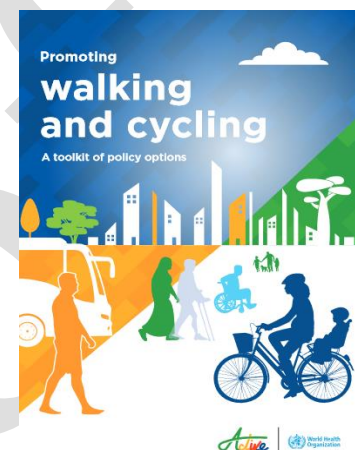


Bridging Health and Urban Life: WHO's Active Mobility Toolkit in the Context of Primary Health Care and Healthy Cities Approaches

Jafar Sadegh Tabrizi^{1*} 

¹ Tabriz Health Services Management Research Center, Tabriz University of Medical Sciences, Tabriz, Iran

The WHO's *Promoting Walking and Cycling: A Toolkit of Policy Options* (by Fiona Bull, Mariken Leurs, and Juana Willumsen) offers a strategic, evidence-informed roadmap to embed walking and cycling into national and local policies, urban planning, and health promotion.¹ It aligns closely with the *core values of Primary Health Care* (PHC), equity, community participation, intersectoral collaboration, and comprehensive, person-centered care, and strongly supports the *Healthy Cities (HCs) movement*, which promotes environments that enable health, safety, and well-being for all.



ARTICLE INFO

Article Type:
Editorial

Article History:
Received: 1 May 2025
Revised: 14 May 2025
Accepted: 25 May 2025
ePublished: 8 Jun 2025

Keywords:
Active Mobility,
Walking,
Cycling,
Healthy City,
Primary Health Care

The toolkit outlines seven key policy pillars, which I will focus on in relation to their alignment with PHC's values and principles and the objectives of the HCs initiative.

1. Integration into All Policies

The toolkit advocates for embedding active mobility into transport, health, education, and urban planning strategies, confirming the “*intersectoral collaboration*” pillar of PHC and the HCs’ strategy of “*Health in All Policies*”.^{2,3}

2. Safe and Connected Infrastructure

Designing walkable and bike-friendly networks promotes *equity and accessibility*, enabling underserved and vulnerable populations, such as children, the elderly, and those in low-income neighborhoods, to engage in physical activity and access services safely.⁴

3. Inclusive and Safe Streets

Streets that serve all users regardless of age, gender, or ability embody *people-centered design*, a key value in PHC, and promote *inclusive urban development*, a cornerstone of HCs.^{5,6}

4. Behavioral Change and Safety Culture

Educational campaigns and road safety enforcement foster *informed and empowered communities*, supporting *health literacy* and community engagement, central to PHC and HCs approaches.⁷

Tabrizi JS. Bridging Health and Urban Life: WHO's Active Mobility Toolkit in the Context of Primary Health Care and Healthy Cities Approaches. *Depiction of Health*. 2025; 16(2): x-x. doi: 10.34172/doh.2025.09. (Persian)

* Corresponding author; Jafar Sadegh Tabrizi, E-mail: js.tabrizi@gmail.com



5. Prioritizing Active Mobility

Reallocating space for walking and cycling reflects the PHC value of *addressing social determinants of health* (SDH) while enhancing urban equity and sustainability, which are key goals in the HCs agenda.^{8,9}

6. Integration with Public Transport

Seamless mobility through multimodal integration enhances the *continuity of care* and access to PHC services while fostering *sustainable and resilient urban ecosystems*.¹⁰⁻¹²

7. Promotion and Incentives

Incentivizing walking and cycling through community-based programs promotes *active citizen participation*, one of the foundational elements of both PHC and HCs.¹³

Enablers and System Strengthening

The toolkit highlights cross-sector governance, capacity building, legal support, financing, and community engagement as essential enablers. This aligns with *systems thinking* and *whole-of-government* and

whole-of-society approaches, which are integral in both PHC revitalization and HCs development.¹⁴

Health Equity, Prevention, and Sustainability

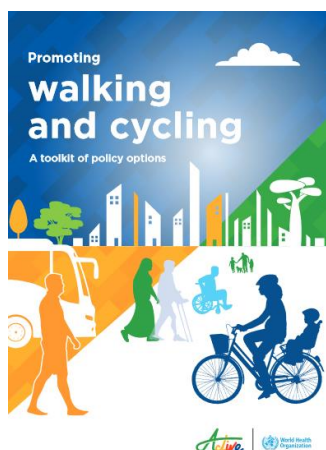
By promoting non-motorized transport, the toolkit contributes to *disease prevention*, *climate resilience*, and the advancement of *Universal Health Coverage* (UHC). It also reduces health inequities by making healthy choices accessible and safe for all, fulfilling PHC's commitment to "*health for all*", UHC's pledge of "*leaving no one behind*," and the HCs' vision of creating "*cities that are inclusive, safe, resilient, and sustainable*" (SDG 11).¹⁴

In conclusion, walking and cycling are not only transportation options; they serve as public health interventions, urban equity tools, and pathways to healthier cities. This WHO toolkit enables policymakers and communities to envision a bright future prioritizing people over cars in urban and health planning, a future fully aligned with PHC and HCs values.

تلفیق سلامت و زندگی شهری: نگاهی بر جعبه ابزار تحرک فعال سازمان جهانی بهداشت از منظر نظام مراقبت‌های بهداشتی اولیه و رویکرد شهر سالم

جعفر صادق تبریزی^{۱*}

^۱ مرکز تحقیقات مدیریت خدمات بهداشتی درمانی تبریز، دانشگاه علوم پزشکی تبریز، تبریز، ایران



کتاب "ترویج پیاده‌روی و دوچرخه‌سواری: جعبه‌ابزاری از گزینه‌های سیاستی" (نوشته فیونا بول، ماریکن لئورز، و جونا ویلومسن)، که توسط سازمان جهانی بهداشت منتشر شده است، نقشه راهی راهبردی و مبتنی بر شواهد برای ادغام پیاده‌روی و دوچرخه‌سواری در سیاست‌های ملی و محلی، برنامه‌ریزی شهری و ارتقای سلامت ارائه می‌دهد.^۱ این جعبه ابزار به‌خوبی با ارزش‌های اصلی مراقبت‌های بهداشتی اولیه (PHC) شامل عدالت، مشارکت جامعه، همکاری بین‌بخشی و مراقبت جامع و مردم‌محور همسو بوده و از جنبش شهرهای سالم (HCs)، که به دنبال ایجاد محیط‌هایی ایمن، سالم و رفاه‌محور برای همه هستند، پشتیبانی می‌کند.

اطلاعات مقاله

نوع مقاله:

سرمقاله

سابقه مقاله:

دریافت: ۱۴۰۴/۰۲/۱۱
اصلاح نهایی: ۱۴۰۴/۰۲/۲۴
پذیرش: ۱۴۰۴/۰۳/۰۴
انتشار برخط: ۱۴۰۴/۰۳/۱۸

کلیدواژه‌ها:

تحرک فعال،
پیاده‌روی،
دوچرخه‌سواری،
شهرسالم،
مراقبت‌های بهداشتی
اولیه

جعبه ابزار تحرک فعال شامل هفت حوزه سیاستی کلیدی است که در ادامه، هم‌راستایی هر یک از این هفت سیاست با ارزش‌ها و اصول PHC و اهداف ابتکار شهرهای سالم سازمان جهانی بهداشت بررسی می‌شود.

۱. ادغام تحرک فعال در تمامی سیاست‌ها

جعبه ابزار فوق به‌دنبال گنجاندن تحرک فعال در راهبردهای حمل‌ونقل، سلامت، آموزش و برنامه‌ریزی شهری است. این رویکرد بازتابی از اصل "همکاری بین‌بخشی" در PHC و استراتژی "سلامت در همه سیاست‌ها" در شهرهای سالم است.^{۳،۲}

۲. فراهم‌سازی شبکه زیرساخت‌های ایمن

طراحی شبکه‌های پیاده‌رو و دوچرخه‌سواری متصل و مرتبط، عدالت و دسترسی‌پذیری را ارتقا داده و امکان مشارکت گروه‌های آسیب‌پذیر مانند کودکان، سالمندان و ساکنان مناطق کم‌درآمد را در فعالیت بدنی و استفاده ایمن از خدمات و مراقبت‌ها فراهم می‌سازد.^۴

۳. خیابان‌های فراگیر و ایمن

خیابان‌ها و معابری که برای همه کاربران با هر سن، جنس یا توانایی طراحی شده‌اند، بازتابی از طراحی مردم‌محور، به عنوان ارزش کلیدی PHC، و توسعه شهری فراگیر، از ارکان شهرهای سالم هستند.^{۶،۵}

۴. تغییر رفتار و فرهنگ ایمنی

کارزارهای آموزشی و اجرای قوانین ایمنی جاده‌ای به افزایش سواد سلامت و مشارکت فعال جامعه کمک می‌کند؛ اصولی که در هر دو رویکرد PHC و شهرهای سالم نقش اساسی دارند.^۷

* پدیدآور رابط: جعفر صادق تبریزی، آدرس ایمیل: js.tabrizi@gmail.com



۵. اولویت دادن به تحرک فعال

اختصاص فضای مناسب برای پیاده‌روی و دوچرخه‌سواری، بیانگر تمرکز PHC بر تعیین‌کننده‌های اجتماعی سلامت و تلاش شهرهای سالم برای ارتقای عدالت شهری و پایداری است.^{۹،۸}

۶. ادغام با حمل‌ونقل عمومی

یکپارچه‌سازی و ادغام چندبعدی حمل‌ونقل عمومی، استمرار مراقبت‌ها و دسترسی به خدمات PHC را تقویت کرده و به کاهش آلودگی هوا و ایجاد محیط زیست شهری پایدار و مقاوم کمک می‌کند.^{۱۰-۱۲}

۷. ترویج و مشوق‌ها

ایجاد برنامه‌های جامعه‌محور برای ترویج و مردمی کردن پیاده‌روی و دوچرخه‌سواری، مشارکت فعال مردم را تشویق می‌کند که از اصول اساسی PHC و شهرهای سالم است.^{۱۳}

توانمندسازها و تقویت سیستم

جعبه ابزار فوق، حکمرانی بین‌بخشی، ظرفیت‌سازی، پشتیبانی قانونی، تأمین مالی و مشارکت فعال جامعه را به‌عنوان عوامل کلیدی موفقیت معرفی می‌کند. این عوامل با رویکردهای مبتنی بر "تفکر سیستم‌ها" و نگاه "حکمرانی یکپارچه و جامعه یکپارچه"، که در احیای PHC و توسعه شهرهای سالم ضروری هستند، همخوانی دارند.^{۱۴}

عدالت در سلامت، پیشگیری و پایداری

جعبه ابزار فوق با ترویج حمل‌ونقل غیر موتوری، به پیشگیری از بیماری‌ها، افزایش تاب‌آوری در برابر تغییرات اقلیمی، و تحقق پوشش همگانی سلامت (UHC) کمک می‌کند. همچنین با امکان‌پذیر کردن "انتخاب‌های سالم" در دسترس و ایمن برای همه، نابرابری‌های سلامت را کاهش داده و به تحقق شعار دیرینه PHC، یعنی "سلامت برای همه"، تعهد پوشش همگانی سلامت به "هیچ‌کس نباید فراموش شود"، و چشم‌انداز شهرهای سالم برای ایجاد "شهرهایی فراگیر، ایمن، مقاوم و پایدار" (هدف ۱۱ از اهداف توسعه پایدار) کمک می‌کند.^{۱۴}

در یک جمع‌بندی کلی می‌توان بیان داشت که پیاده‌روی و دوچرخه‌سواری فقط به عنوان گزینه‌های حمل‌ونقل محسوب نمی‌شوند؛ آن‌ها مداخلاتی برای سلامت عمومی، ابزارهایی برای عدالت شهری، و راه‌هایی برای تحقق شهرهای سالم‌تر هستند. جعبه ابزار تحرک فعال سازمان جهانی بهداشت، به‌دنبال توانمندسازی سیاست‌گذاران و جوامع برای ساخت آینده‌ای درخشان است، که در آن به‌جای خودروها/انسان‌ها در مرکز برنامه‌ریزی‌های شهری و بهداشتی قرار دارند؛ آینده‌ای که کاملاً با ارزش‌های مراقبت‌های بهداشتی اولیه و اهداف شهرهای سالم هم‌راستا می‌باشند.

References

1. World Health Organization. Promoting walking and cycling: a toolkit of policy options. Geneva: WHO; 2025.
2. World Health Organization. Health in all policies: Helsinki statement. Framework for country action. WHO; 2014.
3. Wismar M, McQueen D, Lin V, Jones CM, Davies M. Intersectoral Governance for Health in All Policies. *Eurohealth incorporating Euro Observer*. 2012; 18(4): 3-8.
4. Kegler MC, Gauthreaux N, Hermstad A, Arriola KJ, Mickens A, Ditzel K, Hernandez C, Haardorfer R. Inequities in Physical Activity Environments and Leisure-Time Physical Activity in Rural Communities. *Prev Chronic Dis*. 2022; 19: 1-12. doi: 10.5888/pcd19.210417
5. World Health Organization. Primary health care: a joint report / by the Director-General of the World Health Organization and the Executive Director of the United Nations Children's Fund. Geneva: WHO; 1978.
6. Khatri RB, Wolka E, Nigatu F, Zewdie A, Erku D, Endalamaw A, Assefa Y. People-centred primary health care: A scoping review. *BMC Primary Care*. 2023; 24(1): 1-13. doi: 10.1186/s12875-023-02194-3
7. World Health Organization. 8th UN Global Road Safety Week: Local actions. Geneva: WHO; 2025.
8. World Health Organization. Urban governance for health and well-being: a step-by-step approach to operational research in cities. Geneva: WHO; 2023.
9. Carey G, Crammond B. Systems change for the social determinants of health. *BMC Public Health*. 2015; 15(1): 1-10. doi: 10.1186/s12889-015-1979-8
10. Koszowski C, Gerike R, Hubrich S, Götschi T, Pohle M, Wittwer R. Active mobility: bringing together transport planning, urban planning, and public health. In Book: Towards user-centric transport in europe. 2019: 149-171. doi: 10.1007/978-3-319-99756-8_11
11. World Health Organization. A vision for primary health care in the 21st century: Towards universal

- health coverage and the Sustainable Development Goals. WHO; 2018.
12. Kahlmeier S, Racioppi F, Götschi T, Castro A, Cavill N. The WHO health economic assessment tool for walking and cycling: how to quantify impacts of active mobility. In Book: Advances in Transportation and Health. 2020: 329-342. doi: 10.1016/B978-0-12-819136-1.00015-2
 13. World Health Organization. Community engagement: A health promotion guide for universal health coverage in the hands of the people. WHO; 2020.
 14. World Health Organization. Strengthening WHO preparedness for and response to health emergencies: Implementation of the International Health Regulations (2005). WHO; 2021.